

# Чи знаєте ви українські фразеологізми?!

(продовження)

*Вчимося вживати фразеологізми та сталі вирази правильно й доречно у своєму мовленні.*

**Фразеологія** – це окраса мови й могутній стилістичний засіб влучного висловлення думки.



За матеріалами Н.Г.Немировської «Словник фразеологізмів та сталих виразів»  
<https://ukr-mova.in.ua/library/frazeologizmu/?page=5>  
<https://zno.if.ua/?p=2364>  
[https://edera.gitbook.io/ed-era-book-ukr/frazeologiya/slovník\\_naiuzhivanshih\\_frazeologizmiv](https://edera.gitbook.io/ed-era-book-ukr/frazeologiya/slovník_naiuzhivanshih_frazeologizmiv)

**Упорядниця Свінтковська С.А.**, завідувачка сектору української мови та літератури, зарубіжної літератури науково-методичної лабораторії мовно-літературної освіти кафедри методики викладання і змісту освіти КЗВО «Одеська академія неперервної освіти Одеської обласної ради».

У лексиці української мови існують стійкі словосполучення, вирази й навіть цілі речення, що мають одне лексичне цілісне, здебільшого переносне значення, і воно наближається до значення окремого повнозначного слова: замилювати очі (брехати), кров із молоком (здоровий) ані пари з уст (мовчати). Так стійки вирази називають **фразеологізмами**, а розділ мовознавства, що їх вивчає – **фразеологією**.

Фразеологізми не створюються у процесі мовлення, а як готові мовні одиниці відтворюються **за потребою** під час спілкування.

До фразеологізмів належать нероздільні вирази, народні прислів'я, приказки, влучні висловові вираження видатних людей, - «крилаті слова», усталені звороти (брати участь, ухвалити рішення, порушити питання, розглянути заяву тощо).

Основним джерелом утворення і поповнення фразеологізмів є жива народна мова, з якої і надходять у літературну влучні вирази, прислів'я, приказки, жарти. Такі вислови пов'язані з обрядами, звичаями, побутом і характером народу.

В українській мові є фразеологізми античного походження, біблійного, професійно-виробничого мовлення.

**Крилаті слова** – це образні вислови, цитати, афоризми, що вийшли з відомих літературних чи публіцистичних джерел.

**Прислів'я** – це усталений вислів у формі завершеного речення повчального характеру переважно морально-етичного спрямування.

**Приказка** – усталений вислів узагальненого змісту у формі завершеного речення, у якому подається образна характеристика певного явища.

Доречне вживання фразеологізмів та сталих виразів, «крилатих слів» є невід'ємною складовою високої мовної культури людини.

## D

### **ДАМА**

*Дама серця* – кохана жінка.

### **ДАР**

*Божий дар* – таланти, видатні здібності.

### **ДАТИ**

*Дати знати* – сповістити, повідомити.

### **ДВЕРІ**

*Зачинені двері* – позбавляти змогу когось користуватися, займатися чимось.

## **ДЕНЬ**

*День за днем* – поступово, одноманітно.

*День у день/ день від дня* – щодня.

*Жити одним днем* – нічого не думати про майбутнє, не мати перспектив, а задовольняти тільки свої найближчі інтереси.

*Із дня на день* – постійно, весь час.

*Останній (остання) день (година)* – передсмертний час.

## **ДЕРЕВО**

*Дерево життя* – символ вічного Життя.

*Дерево пізнання добра і зла* – Гріховна смерть людства.

*Родове дерево* – схема родоводу.

*Споживати плоди з дерева пізнання* – пізнавати щось нове.

## **ДИВО**

*З доброго дива* – Без будь-якої підстави, невідомо чому, безпричинно.



## **ДИМ**

*Аж дим іде* – дуже інтенсивно, завзято.

## **ДИФІРАМБИ**

*Співати дифірамби* – вихваляти.

## **ДИХАННЯ**

*Друге (нове) дихання* – приплив нових сил.

## **ДІД**

*Із діда-прадіда* – здавна, споконвіку; за походженням, уроджений.

## **ДІМ**

*Дім Божий (Божя оселя) – Храм, Церква.*

## **ДІРКА**

*Дірка без бублика – нічого.*

## **ДІТИ**

*Адамові діти – нащадки Адама, рід людський.*

## **ДОЛОНЯ**

*Мов (як, наче) на долоні – ясно, виразно, чітко; зрозуміло, доступно.*

## **ДОЛЯ**

*Доля глуха (гірка, щербата) – тяжке, нещасливе, безрадісне життя.*

*Дарунок долі – поталанило, пощастило.*

*Доля закинула (занесла) – хтось опинився десь усупереч власному бажанню, через несприятливі життєві обставини.*

*Лиха доля – невдача.*

## **ДОМОВИНА**

*Чужа домовина – смерть тих, хто зрадили Батьківщину, Бога.*

## **ДОНКІХОТ**

*Донкіхот – Донкіхотами (рицарями сумного образу) називають благородних, мрійливих, довірливих людей, які вступають у боротьбу зі справжнім чи уявним злом.*

## **ДОРОГА**

*Бита дорога – уторований, рівний шлях.*

*Дорога (шлях) простелилась (стелиться) – відкрились перспективи на майбутнє.*

*Дорога спасіння – визволення від гріха; шлях до вічного життя.*

*Хресна (страдницька) дорога – нести хрест, страждати*

## **ДОСАДА**

*Досада пече/ запекла – душевна гіркота, образа, невдоволення тощо.*

*Як із рога достатку – невичерпно, у дуже великій кількості.*

## **ДОШКА**

*Свій у дошку – близький за переконанням, поглядами, настроями.*



### **ДОЩЕНТУ**

*Нівечити дощенту* – знищити цілком, повністю, нічого не залишаючи.

### **ДРАЛА**

*Дати драла* – утекти

### **ДРИЖАКИ**

*Дрижаки хапати* – мерзнути; перебувати в стані нервового збудження.

### **ДРОВА**

*Наламати (нарубати) дров / ламати (рубати) дрова* – накоїти чогось нерозумного, безглузлого; припуститися багатьох значних помилок.

### **ДРОЖ**

*Дрож сіпає* – хто-небудь тремтить від холоду, страху, хвилювання, нервового напруження і т. ін.

### **ДУБ**

*Врізати дуба* – умерти, загинути.

### **ДУЛЯ**

*Дуля з маком* – лайливий вираз на означення відмови від чогось, незгоди з чимось тощо.

### **ДУМКА**

*Думка родилася (блиснула, майнула, сяйнула, стрілила) [у голові]* – несподівано подумав .

*Спадати на думку* – думати про когось щось; замислюватись над чимось; згадувати когось, щось.

*Думки колесом заходили* – хто-небудь втратив ясність, чіткість, послідовність мислення.

## **ДУРЕНЬ**

*Валяти (строїти, клеїти, ганяти) дурня* – прикидатися таким, хто нічого не розуміє, не знає.

*Пошитися (записатися, убраться) в дурні* – зазнати невдачі.

## **ДУРОЩІ**

*Вибивати (виганяти) / вибити (вигнати) дур ( дурощі, дурість)* – суворими заходами впливати на когось, відучуючи чогось поганого, осудливого.

## **ДУХ**

*Блаженні убогії (вбогії) духом* – виявив найвищих християнських чеснот: смирення віри в Бога.

*Забивати дух* – перехоплювати дихання (від різкого подразнення органів чуття, фізичного перенапруження, хвилювання тощо).

*Занепадати (падати) духом* – зневірятися в чомусь, утрачати надію.

*Затаїти (притаїти) дух (дихання)* – припинити, завмерти (унаслідок сильного потрясіння, переляку тощо).

*Перевести (переводити) дух (дихання)* – віддихатися, глибоко зітхнути; перепочити.

## **ДУША**

*Благословити, душе моя, Господа* – Молитва-подяка.

*Вбити душу* – відвернути від віри в Бога.

*Вилити / вилити [свою] душу (серце)* – відверто ділитися з кимось тим, що хвилює, наболіло.

*Відпочивати/відпочити (спочити) серцем (душею)* – заспокоюватись чимось, знаходити душевний спокій у чомусь.

*Впасти в душу* – сподобатися.

*До душі* – відповідний до чийхось уподобань, смаків.

*Душа болить (страждає)* – переживати за когось (щось); страждати з якогось приводу.

*Душа палає (горить)* – бути сильно схвилюваним, збудженим.

*Душа (серце) співає* – хтось перебуває в дуже доброму настрої.

*Душа у н'ятах або душа в н'яти сховалась* – Дуже злякатись.

*Запалювати/запалити душу (серце, кров, вогонь у крові)* – збудити в когось сильні почуття; захопити, полонити когось.

*Зігріти душу* – порадувати когось, звеселити чимось.

*Кривити/покривити (скривити) душею* – бути нещирим, лицемірити.

*Лягти/лягати на душу* – бути до вподоби; сподобатися комусь.

*Пекти (пропикати) душу* – глибоко переживати; бути вкрай збентеженим, схвильованим.

*Пекти (пропикати) душу* – глибоко пережити; бути вкрай збентеженим, схвильованим.

*Стовбичити (стояти) над душею* – надокучати своєю присутністю.

*Храм душі* – висока духовна сутність людини.

*У глибині душі* – внутрішньо, потай від інших; відверто для себе.

*За милу душу* – охоче зробити.

*Ні за цанову душу* – даремно, марно.

*Душа в душу* – жити дружно.

## **ДЬОГОТЬ**

*Мастити дьогтем* – ганьбити когось, щось.

## **Е**

## **ЕВРИКА**

*Моє «Еврика»* - вираження радості при несподіваному відкритті чи вдалій думці.

## **ЕДЕМ**

*Едем. Сади Едему* – Рай, райське життя.

## **Ж**

## **ЖАБА**

*Жабі по коліна* – дуже мілко.

## **ЖАЛЬ**

*Жалю завдавати* – розчулювати когось, викликати смуток, печаль, тугу

## **ЖАР**

*Кинуло в жар* – у стані сильного хвилювання, крайнього збудження.

*Чужими руками жар (вогонь) гребти (загрібати, вигрібати)* – користуватися результатами праці в інших.



## **ЖЕРТВА**

*Жертвна смерть / жертвувати собою – не шкодуючи сил, енергії, відмовляючись від особистих вигод, усе віддавати заради когось, чогось.*

## **ЖИВЕ**

*Рвати (різати) по живому – робити надто боляче.*

## **ЖИВИЙ**

*Живий і здоровий (живий-здоровий) – усе благополучно, усе в порядку в когось.  
Живим і ненародженим – усім від віку.*

## **ЖИВИТ**

*Не шкодувати живота – віддати життя без жалю.*

## **ЖИЖКИ**

*Аж жижки сіпає – хто-небудь має сильне бажання або страх до чогось.*

## **ЖИР**

*Із жиру казитися – вередувати, від неробства або пересичення.*

## **ЖИТТЯ**

*Віддавати життя – загинути, борючись за когось, щось; захищаючи когось, щось.*

*Покласти (класти) життя [на віттар] – пожертвувати собою.*

## **ЖІНКИ**

*Жінки-мироносиці – ті, хто за свою вірність першими отримують радісну звістку.*



**ЗА**

*За і проти* – те, що підтверджує, обґрунтовує певне рішення; дію на протипагу тому, що виступає як його заперечення.

**ЗАВІСА**

*Залізна завіса* – грізна, нездоланна перепона.

**ЗАГИН**

*До загиину (смерті)* – до кінця життя.

**ЗАКЛАД**

*Битися/побитися об (у) заклад* – запевняти когось у чомусь; клястися.

**ЗАКОН**

*Божий Закон* – правила існування людства, запропоновані Богом.

*Неписаний закон* – хтось не зважає на норми, правила поведінки, що існують, а також нехтує будь-якими зауваженнями.

*Закони вовчої зграї* – перемагає сильніший.

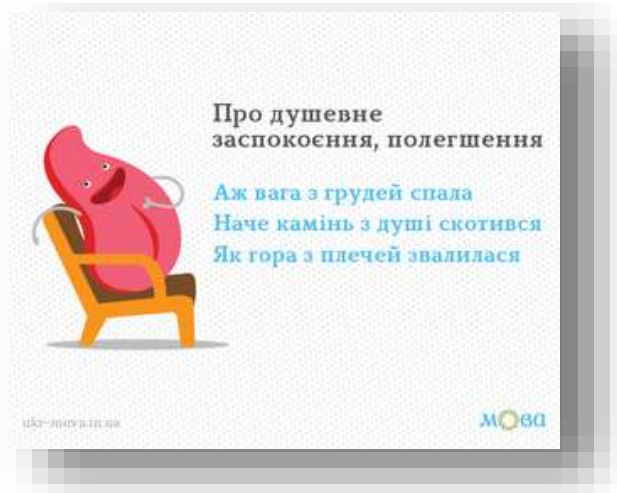
*По закону* – як годиться, як слід.

**ЗАМОК**

*За сімома замками* – щось дуже потаємне, приховане.

**ЗАСТАВКИ**

*На всі заставки* – зі всіх боків.



## **ЗАЦПИЛО**

*Мов заціпило [рот, язик, уста]* – хтось утратив здатність говорити; замовкнути.

## **ЗАШПОРИ**

*Защпори заходять / зайшли* – з'являється відчуття поколювання, гострого болю від морозу, холоду (зазвичай у пальцях рук, ніг).

## **ЗДОРОВИЙ**

*Бувай (бувайте) здоров (здорові)* – уживається як усталена формула прощання.

## **ЗЕМЛЯ**

*Земля йому пухом* – добра згадка про померлу людину, зниклу річ.

*Земля обітована* – заповітне місце, пристанище.

*Наче/ладні крізь землю провалитися* – закинути з поля зору, пропасти, запропаститися.

*Сира земля* – могила.

*Не чути землі під ногами* – під впливом радісного збудження або хвилювання бути дуже енергійним, легким, швидким.

## **ЗЕРНО**

*На макове зерно* – дуже мало, трішки.

## **ЗЛО**

*Вилівати, зганяти (зривати) зло (злість)* – спрямовувати на когось незадоволення, роздратування, гнів.

## **ЗНЕВІРА**

*Впадати в зневіру* – розчарувати, зневіритися.

## **ЗОРЯ**

*Віфлеємська зоря* – Знак Божий.

## **ЗРІСТ**

*На повен (повний, весь) зріст (ріст)* – випроставшись, не згинаючись.

## **ЗУБ**

*Замовляти (заговорювати) / замовити (заговорити) біль (зуби)* – відвертати увагу від чогось; переводити розмову на щось інше.

*Зуб за зуб* – аналогічно помститися за кривду, образу.

*Скалити зуби* – посміхатися, сміятися.

*Скрипіти (скреготати, скреготіти) / заскрипіти (заскреготати, заскреготіти)* – виявити гнів, роздратування, невдоволення тощо.

*Стиснувши (зціпивши) зуби* – не бажаючи, через силу.



!

## **ІЛЮЗІЯ**

*Плекати ілюзію* – безпідставно сподіватися; необґрунтовано надіятися.

## **ІМІДЖ**

*Робити імідж* – створювати уявлення про когось, щось часто цілеспрямовано.

## **ІМПЕРІЯ**

*Імперія зла* – країна, яка прагне панувати над іншими країнами, народами, проводить шовіністичну політику.

## **ІСТИНА**

*Абеткова (прописна, азбучна) істина* – загальновідома, елементарна річ.

## **ІТИ**

*Іти до рук ( у руки) – Хтось легко дістає, добуває, здійснює щось.*

*Іти (їти, бути, ходити) на поведі (на повідку, на припоні, на прив'язі) – діяти за чиєюсь вказівкою, сліпо підкоряючись чийсь волі, бути залежними у своїх вчинках від когось, чогось.*

*Іти (їти) проти вітру – діяти рішуче, незважаючи на жодні перешкоди, усупереч обставинам.*

## **К**

### **КАЙДАНИ**

*Кайдани порвали (рвати) – заклик до визвольної боротьби, до визволення з неволі.*

### **КАЛАЧ**

*Калачем заманити – не привабити когось будь-якою принадою.*

### **КАЛЮЖА**

*Сісти в калюжу – зазнати невдачі.*

### **КАМІНЬ**

*Кидати/кинути (метати) камінь (камінням, каменя, каменем) – осуджувати, ганити, ганьбити когось.*

*Камінь на душі [лежить] – основоположний елемент.*

*Камінь спотикання – велика перешкода.*

### **КАТ**

*Кат із ним (ними) – виявлення примирення, вимушеної згоди з чимось, невдоволення чимось, втрати інтересу до чогось; нехай буде так, як є.*

### **КАША**

*Заварити кашу – затіяти щось дуже складне, клопітне, що загрожує неприємними наслідками.*

*Березова каша – бити різками.*

### **КЕБЕТА**

*Кебети не вистачає (браку є) – не вміти щось робити; не мати хисту, знань, потрібних для роботи.*

### **КЕСАР**

*Віддати кесареве кесареві, а Боже – віддати комусь (чомусь) належне.*

## **КИРПА**

*Гнути (дерти, задирати) / загнути (задерти) кирпу (носа) – гордовито триматися; ставати чванливим, гонористим; зазнаватися.*

## **КИСЕНЬ**

*Перекрыти кисень – унеможливити розвиток якихось подій; позбавити надії.*

## **КИШЕНЯ**

*За словом у кишеню (гаман) не лізти – бути дотепним і метким у розмові.*

*Бити по кишені – завдавати матеріальних збитків.*

## **КІНЕЦЬ**

*Зводити кінці [з кінцями] – узгоджувати різні частини, сторони якоїсь справи; долати перешкоди в роботі.*

*Кінець кінцем – нарешті, зрештою.*

*Нема (немає, не видно, не було) кінця-краю – щось дуже довго триває, існує, не закінчується.*

## **КІНЬ**

*Троянській кінь – хитрі дії; підступні дії; підступні засоби боротьби тощо.*

*Бути на коні – мати успіх.*

*Хоч конем грай – дуже просторо.*

## **КІСТКА**

*Засівати кістками – загинути передчасно в бою, захищаючи когось, щось.*

## **КЛИН**

*Вбивати (забивати) /вбити (забити) клин (клинця) – роз'єднувати, сварити когось між собою.*

*Клин клином вбивається – знищувати результат якоїсь дії або якогось стану тими самими засобами. що викликали цю дію чи стан.*

## **КІСТКА**

*Кісткою в горлі стояти (стати) – перешкоджати.*

*Перемивати кісточки – займатися пересудами; обмовляти когось.*

## **КЛОПІТ**

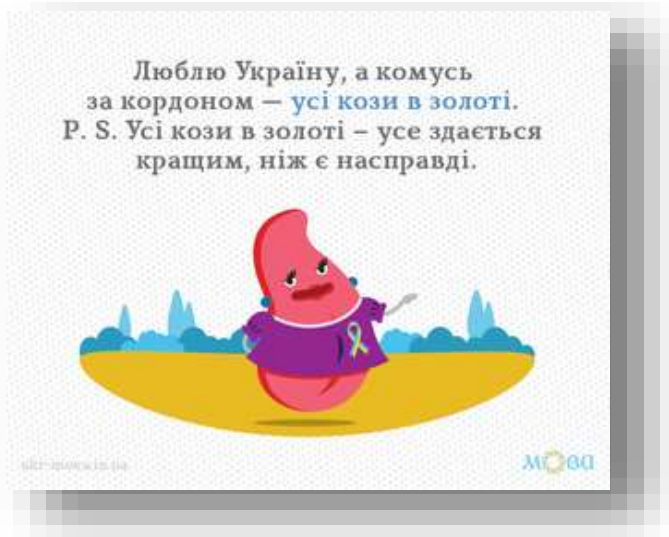
*Завдати/наробити клопоту – зробити комусь неприємність; несподівано поставити когось перед безліччю якихось справ; примусити когось хвилюватися, переживати.*

## **КЛУБОК**

*Розплутувати/розплутати клубок (вузол, нитку) – розкривати, з'ясувати суть якоїсь складної, заплутаної справи.*

## **КОЗЕЛ**

*Козел відпущення (козел, цап-відбувайло)/офірний козел – той, хто виконує чужу роботу або відбуває якусь повинність за інших.*



## **КОЛІНА**

*Падати /впасти ниць/ на коліна (навколішки) – принижуючись, просити про щось у когось.*

*Підвестися (встати, піднятися) /підводити з колін – звільнитися від гніту, поневолення.*

## **КОЛІЯ**

*Вибивати/вибити з колії – порушувати узвичаєний хід чого-небудь, чийсь спосіб життя. 2. Робити кого-небудь непрацездатним, неспроможним виконувати щось.*

## **КОЛО**

*Зачароване коло / чарівне коло – скрутне становище, безвихідь.*

## **КОЛОДОЧКИ**

*Вбратися (вбитися) в колодочки - замужніти.*

## **КОМАР**

*Комара задушити (здушити) – наїстися.*

*Комар носа не підточить – дуже якісно; не буде до чого прискіпатися.*

## **КОРІНЬ**

*Дивитися/глянути в корінь* – глибоко вникати в суть чогось; звертати увагу на головне, істотне.

## **КОСА**

*Покривати косу* – стати покриткою.

## **КПИНИ**

*Брати на кпини* – глузувати; кепкувати; насміхатись з когось.

## **КРАЙ**

*Без краю і кінця* – щось дуже довго триває.

*До краю* – гранично, далі нікуди, цілком.

*Неповинний край* – грішний, нерозкаяний край.

## **КРАПКА**

*Ставити/поставити крапки над «і»* - з'ясувати все до кінця; завершувати, закінчувати щось; остаточно вирішувати щось.

## **КРАПЛЯ**

*Крапля (капля, краплина), у (в)морі (у(в)річці)* – мізерна, незначна частина чогось великого, цілого.

*До останньої краплі (каплі краплини)* – до кінця.

*Як (мов) дві краплі води* – подібний, дуже схожий.



## **КРИЛА**

*Підрізати (обрізати, зламати, обламати) крила* – підірвати міць, знесилити.

*Розправляти (розправити) крила* – повною мірою виявляти свої здібності, силу.

*Ростуть (виростають) крила* – хтось відчуває прилив сили, енергії, натхнення тощо.

## **КРІСЛО**

*Втриматися у кріслі* – не втратити владу.

## **КРОВ**

Гаряча кров – неспокійна, пристрасна вдача.

*Голос крові* – зв'язок із предками.

*Грає (шумує, бушує, кипить) кров* – приплив енергії, сил, пристрасності тощо.

*Кров'ю і потом (зі сл. здобувати, заробляти, народжувати)* – важкими зусиллями; тяжкою, непосильною працею.

*Кров із носа* – незважаючи на будь-які труднощі, ускладнення; негайно; за будь-яких обставин.

*Кров ударяє (бухає, кидається)/ударила (бухнула, кинулася) в голову (обличчя)* – хтось дуже схвильований, збуджений, розгніваний.

*Проливати, пролити (лити) кров* – гинути, умирати, відстоюючи щось, захищаючи когось (щось).

## **КРОК**

*На кожному кроці* – скрізь.

## **КРУГ**

*Повертатися на круги [своя]* – усе стає таким, як було раніше.

## **КУДИ**

*Куди (де) дівати /подіти (діти) очі* – бути засоромленим; перебувати в незручному становищі перед кимось у зв'язку з провиною, осудом тощо.

## **КУМИР**

*Не роби собі ніякого кумира* – кумир – це статуя, якій язичники поклонялися як божеству (ідол); у переносному значенні: той, хто є предметом захоплення, покоління.

## **КУПИНА**

Неопалима купин – безсмертя.

## **КУРИ**

*Кури не клюють (зі сл. гроші)* – дуже багато.

## **КУРКА**

*Як (мов, не наче) курка з яйцем* – приділяти багато уваги чому незначному.



## КУТОК

*Із кутку (кута) в кут (куток) – у різних напрямках (про приміщення).*

## КУТЯ

*Передати куті меду – переборщити, пересолити.*

## Л

### ЛАД

*Давати/дати лад – порядкувати, прибирати; поратись у чомусь; доглядати, справлятися з кимось, чимось.*

### ЛАЗАР

*Скорчити Лазаря – прикинутися нещасним, безпомічним, безталанним.*

### ЛАСКА

*Ласка Божя – за допомогою Божої опіки відбулася якась подія.*

### ЛАСТІВКА

*Перша ластівка – перші ознаки, початок чогось.*

### ЛЕБІДЬ

*Лебедя рубати – верзти дурниці, робити щось дурне.*

*Лебедина пісня – останній витвір письменника, художника тощо.*

### ЛЕПТА

*Внести свою лепту – внесок формально малий, але значущий свою внутрішньою цінністю.*



## **ЛИПКА**

*Обдерти як липку* – забрати що-небудь у кого-небудь.

## **ЛИТАВРИ**

*Бити в литаври* – торжествувати.

## **ЛИХИЙ**

*Лихий попугав* – піддатися спокусі щось зробити, здебільшого таке, що заслуговує на осуд.

## **ЛИХО**

*Бити лихом об землю* – не зважати на сумні обставини, бути оптимістом.  
*Не обіратися лиха* – мати багато клопоту.

## **ЛИЦЕ**

*Повертатися лицем (обличчям)* – спрямувати свою увагу на когось, щось.  
*Хоч з лиця воду пий* – дуже вродливий.

## **ЛІКТИ**

*Кусати (у(в)кусити) лікті* - виявляти велику досаду, шкодуючи з якогось приводу; жалкувати.

## **ЛІНІЯ**

*Гнути (держати) лінію* – орієнтуватися на когось, на щось.

## **ЛІС**

*Не бачити лісу за деревами* – не помічати головного.

## **ЛІТАТИ**

*Високо літати* – займати значне суспільство становище.

## **ЛОЖЕ**

*Прокрустове ложе* – надумана мірка, під які підганяють усі, різні за своєю природою, ознаками, факти.

## **ЛОБ**

*На лобі написано* – зразу видно, помітно що-небудь із зовнішнього вигляду когось.

*Хоч лобом бийся* – про скрутне становище.

## **ЛОЖКА**

*Готові ложці води утопити* – улаштувати комусь велику неприємність із приводу якоїсь дрібниці.

## ЛУКАВИЙ

*Від лукавого* – те, що суперечить певним нормам, канонам; щось не таке, як прийнято, як потрібно.

*Віддатися лукавому* – згрішити; спокуситися.

## ЛУНА

*Покотилася (розляглася, пішла) луна* – дуже голосно, сильно; так, що було чути десь.



## ЛЮДИ

*Бути людьми, будуть люди* – хтось сформується з позитивними якостями, досягне певного становища в суспільстві.

*Добрі люди [з кого]* – про людей, які доброзичливо, чуйно ставляться до інших.

*Темні люди* – неосвічені, необізнані, несвідомі люди.

## ЛЮДИНА

*Пересічна людина* – звичайний, рядовий громадянин.



## ЛЯПАС

*Дати ляпаса* – ударити когось долонею по обличчю.

Фразеологізми роблять наше  
мовлення виразнішим,  
влучнішим, дотепнішим.

Здивуйте всіх своєю багатото  
мовою!

**ДАЛІ БУДЕ!**